

UN MENSAJE DE DARÍO FO y FRANCA RAME (1)

Milano, 27 de noviembre de 1996

"Una mujer, un hombre... ¿Cuáles son las razones por las que permanecen definitivamente en la memoria? ¿Por sus escritos inteligentes... insólitos? ¿Por sus discursos fascinantes, de hermoso estilo, y pronunciados con voz docta y elocuente?

No, a hombres y mujeres excepcionales, como Alfonso Sastre y Eva Forest, los recordamos por su constante coherencia... por su heroica constancia.

Así nosotros recordamos, sin nieblas ni borrones, sus gestos claros y sencillos, las violencias y vejaciones que sufrieron, la "falta de libertad" soportada como lógica de un discurso, ejemplo exaltante para todos nosotros, que luchábamos contra el torpe fascismo de siempre.

Pero hoy es aún más difícil. Hoy no se trata de la cárcel fácil, hoy se trata de la condena a ignorarte, a cubrirte de indiferencia, a halagarte con "trata de arreglártelas", "espabila", "un patrón sigue siendo un patrón", "fíjate en los demás, trata de situarte... ¡y deja la ideología para los necios!"

Una mujer y un hombre que logran quedarse fuera de este cieno appestoso Y tibio que todo lo envuelve, merecen que les aplaudamos hasta rompernos las manos.

¡Ánimo Eva! ¡Ánimo Alfonso!

Aunque de lejos, nosotros os festejamos, orgullosos de contarnos entre vuestros amigos.

Franca Rame Y Dario Fo

(Traducción de Caria Matteini)

(1) Recibido para las jornadas de presentación en el Centro Koldo Mitxelena de Donostia de la "Asociación Cultural Alfonso Sastre".